

클라크 카운티 지역 지원 서비스 네트워크
선블 정신과 입원 치료 플랜

소비자 및 가족용 안내서

정신과 치료 서비스에 대한 안내

위험 사항 대처 서비스

클라크 카운티 위험 사항 발생시 연락처

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호:
1-800-626-8137

메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호:
(360) 696-9560 또는
TTY—(360) 696-1925

주 7일 하루 24시간

전문 상담원 대기 중. 모든 언어로 지원 가능.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.



CLARK COUNTY
WASHINGTON

proud past, promising future

색인 (계속)

친애하는 소비자 또는 가족 여러분:

클라크 카운티 지역 지원 네트워크 선불 입원 치료 플랜(PIHP: Prepaid Inpatient Health Plan)의 사용을 환영합니다. PIHP는 입원 및 외래 정신과 치료 서비스 비용을 모두 부담합니다. 본 안내서는 귀하께서 회복을 위한 노력에 전적으로 참여할 준비를 갖추 수 있도록 클라크 카운티의 정신과 치료 시스템에 대한 내용을 쉽게 찾아볼 수 있게 고안되었습니다. 이용 가능한 모든 치료 제공 기관, 정신과 치료 시스템의 운영 방식, 정신과 치료 서비스의 소비자로서 귀하의 권리 및 추가 정보를 얻을 수 있는 곳에 대한 정보가 본 안내서에 수록되어 있습니다.

본 안내서는 귀하의 쾌유를 돕기 위해 클라크 카운티의 소비자, 가족 및 변호사들에 의해 작성되었습니다.

명심하십시오...

"완쾌를 향한 길은 멀고도 험난합니다. 인내심을 가지고 한걸음씩 다가가십시오."



FOR ALTERNATIVE FORMATS
 Clark County ADA Office
 V (360) 397-2025; TTY (360) 397-2445
 ADA@clark.wa.gov

| 항목 | 쪽 |
|---|------------|
| 자격 요건 | 7 |
| 정보 공개 | 27 |
| 지역 지원 네트워크(RSN: Regional Support Network) | 6 |
| 지원 그룹 | 30 |
| 직업 서비스 | 28 |
| 최초 면담 | 23 |
| 치료 제공자 변경 | 24 |
| 클라크 카운티 내 서비스 제공 참여 기관 | 12 |
| 클라크 카운티 밖에서 여행하는 경우 | 11 |
| 클라크 카운티 정보 및 소개 서비스 | 29 |
| ADAPT 프로그램 | 14 |
| Catholic Community Services | 16 |
| Children's Center | 15 |
| Children's Home Society | 15 |
| Clearview Employment Services | 28 |
| Columbia River Mental Health Services | 16 |
| Consumer Voices Are Born | 30 |
| Depressive/Manic Depressive Association | 30 |
| Elahan Place | 13 |
| Family Solutions | 16 |
| Mental Health Northwest | 14 |
| National Alliance for the Mentally Ill | 30 |
| Office of Consumer Affairs | 30 |
| Older Adult Services | 28 |
| Southwest Washington Medical Center | 10, 13, 14 |

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
 메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
 메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

용어 해설 (계속)

| | |
|-------------|---|
| NAMI | National Alliance for the Mentally Ill |
| OCA | Office of Consumer Affairs (MHD의 일부) |
| PAVE | Parents are Vital in Education |
| PIHP | Prepaid Inpatient Health Plan |
| QA | Quality Assurance |
| QRT | Quality Review Team |
| RCW | Revised Code of Washington |
| RSN | Regional Support Network |
| RTF | Residential Treatment Facility |
| SED | Serious Emotional Disorder |
| SSDI | Social Security Disability Insurance |
| SSI | Supplemental Security Income |
| Tx | Treatment |
| TTY | 청각 장애인을 위해 제공되는 전화 서비스 (TDD라고도 함) |
| WAC | Washington Administrative Code |
| WPAS | Washington Protection and Advocacy System |

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

용어 해설

| | |
|---------------|---|
| AA | Alcoholics Anonymous |
| BD | Behavior Disorder |
| CDMHP | County Designated Mental Health Professional |
| CHINS | Children in Need of Services |
| CLIP | Children's Long-term In-patient Program |
| CPS | Children's Protective Services |
| CRC | Crisis Residential Services |
| CSTC | Child Study and Treatment Center |
| CWS | Child Welfare Services |
| CVAB | Consumers Voices are Born |
| DASA | Division of Alcohol and Substance Abuse |
| DCSC | Department of Community Services and Corrections |
| DDD | Department of Developmental Disabilities |
| DSHS | Department of Social and Health Services |
| DSM-IV | Diagnostic and Statistical Manual (4 th Edition) |
| DVR | Department of Vocational Rehabilitation |
| EPSDT | Early Periodic Screening, Diagnosis & Treatment |
| ESD | Educational Service District |
| FRS | Family Reconciliation Services |
| HMO | Health Maintenance Organization |
| IEP | Individual Education Plan |
| ITA | Involuntary Treatment Act |
| ITC | Individualized and Tailored Care |
| JRA | Juvenile Rehabilitation Administration |
| MCO | Managed Care Organization |
| MHD | Mental Health Division of DSHS |
| MHP | Mental Health Professional |

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
 메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

목차

| | |
|--------------------------|----|
| 본 안내서 사용시 알아야 할 용어 | 6 |
| PIHP 정신과 치료 서비스 수혜 자격 요건 | 7 |
| 서비스를 받는 데 드는 비용 | 7 |
| 메디케이드 신청 방법 | 8 |
| PIHP 에서 비용을 부담하는 서비스 | 9 |
| 필요한 서비스를 찾아 이용하는 방법 | 10 |
| 교통편 제공 | 11 |
| 클라크 카운티 밖에서 여행하는 경우 | 11 |
| 클라크 카운티 내 서비스 제공 참여 기관 | 12 |
| 담당 의사에게 알려야 할 내용 | 18 |
| 담당 의사에게 질문해야 할 내용 | 18 |
| 정신과 치료 수혜 자격이 거부된 경우 | 19 |
| 소비자로서 귀하의 권리와 의무 | 20 |
| 고지에 입각한 동의 | 22 |
| 강제 입원 | 23 |
| 최초 면담에서 이루어지는 것 | 23 |
| 약물 복용시 주의해야 할 사항 | 24 |
| 담당 치료사나 의사에게 만족하지 않는 경우 | 24 |
| 받고 있는 서비스에 만족하지 않는 경우 | 25 |
| 기밀 보장을 받을 권리 | 27 |
| 기타 이용 가능한 클라크 카운티 리소스 | 28 |
| 지원 그룹 | 30 |
| 용어 해설 | 32 |
| 색인 | 34 |

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
 메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

본 안내서 사용시 알아야 할 용어

PIHP – 선불 입원 치료 플랜(Prepaid Inpatient Health Plan) – 주 및 연방 정부로부터 소비자에게 입원 및 외래 정신과 치료 서비스를 제공하도록 클라크 카운티 지역 지원 네트워크에 지원된 기금으로 일명 메디케이드라고도 함.

RSN – 지역 지원 네트워크(Regional Support Network) – 클라크 카운티의 지역 사회 서비스 부서인 RSN은 지역 사회에 제공되는 메디케이드 정신과 치료 기금 관리 업무를 담당합니다. RSN은 공개 정책 결정을 통해 기금 사용에 대한 우선순위를 결정합니다.

고충 처리 담당 부서 - 고충 처리 담당 부서에서는 클라크 카운티의 메디케이드 정신과 치료 소비자를 위한 불만 사항 처리 및 해결, 지원, 정보 및 소개(리퍼럴) 서비스를 제공합니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

지원 그룹 (계속)

Addictions Victorious
(360) 254-9430

Agoraphobia/Anxiety Disorders Support Group
(503) 413-7348

Autism Society of Washington
(360) 694-2244

Domestic Violence Support Group
(360) 696-0167 또는 (360) 695-0501

Down Syndrome Parent Support Group
(360) 694-1284

Emotions Anonymous (EA)
(503) 240-6064

Grief and Bereavement Support Group
(360) 696-5100 또는 (360) 696-5120

Parent to Parent Support Program (ARC-Disabilities)
(360) 254-1562

Parents Again – Grandparents Raising Grandchildren Support Group (360) 695-1325

Sexual Assault Support Group (남성/여성, 모든 연령층)
(360) 696-0167

Support Group for Adults with Disabilities
(360) 694-6790

Triple Point
(360) 695-1325

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

지원 그룹

Consumer Voices are Born

(360) 695-5012
317 E 39th Street
Vancouver, WA 98663

CVAB는 소비자에 의해 운영되는 조직으로 다른 정신과 관련 소비자들을 위한 지원 및 친교를 제공합니다. 위험 사항에 이르기 전의 요구를 가진 소비자들을 위한 온정의 전화번호가 마련되어 있습니다.

Depressive/Manic Depressive Association

(360) 686-3496

소비자에 의해 운영되는 본 조직에서는 우울증 및 쌍극성 장애로 고통받는 사람들을 위한 교육 및 지원을 제공합니다. SWMC 교육 센터에서 매달 지역 DMDA 그룹 모임을 갖습니다. 위의 전화번호로 연락하여 모임 날짜 및 시간을 확인하십시오.

National Alliance for the Mentally Ill

(360) 695-2823
317 E 39th Street
P.O. Box 5353
Vancouver, WA 98668

정신과 치료 소비자의 가족에게 교육 및 지원을 제공하는 변호 그룹입니다. 위의 전화번호로 연락하여 모임 일정을 확인하십시오.

Office of Consumer Affairs

Mental Health Division of DSHS

(800) 446-0259

OCA는 워싱턴 주 전역의 소비자들을 위한 정보 및 변호를 제공합니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 ~~없~~는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

PIHP 정신과 치료 서비스 수혜 자격 요건

메디케이드를 가지고 있으며 정신과 치료를 필요로 하는 모든 클라크 카운티 주민에게 선불 입원 치료 플랜의 이용 자격이 있습니다.

서비스를 받는 데 드는 비용

메디케이드가 있는 경우에는 서비스를 받는 데 아무런 비용도 들지 않습니다.

응급 서비스를 받기 위해 클라크 카운티 RSN 으로부터 사전 허가를 받을 필요가 없습니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 ~~없~~는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

메디케이드 신청 방법

아래의 사회 복지 관련 기관에 연락하여 혜택을 받을 수 있도록 신청하십시오.

사회보장국(Social Security Administration) – www.ssa.gov

Federal Building
6615 E 4th Plain Blvd, Suite 200
Vancouver, WA 98661
(360) 696-7519
1-800-772-1213
(360) 696-7561: 로컬 TTY 전용

업무 시간:

월요일—금요일, 오전 8시—오후 4시

사회보건국(DSHS: Department of Social and Health Services)

Columbia River Community Services Office
Town Plaza Business Center
5411 E Mill Plain Blvd., Building No. 1
Vancouver, WA 98661
(360) 759-2800 교환대
(877) 980-9180 고객 서비스 센터
(360) 696-6344 TTY
(360) 696-6406 팩스

교환대 운영 시간:

월요일—금요일, 오전 8시—오후 5시, 주 공휴일 제외.

업무 시간:

월요일—금요일, 오전 7시—오후 5시, 주 공휴일 제외.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

기타 이용 가능한 클라크 카운티 리소스 (계속)

Home and Community Services

(360) 397-9500

Long Term Care Ombudsman

(360) 694-6577

Nursing Home Patient Abuse and Neglect

(800) 562-6078

Senior Assistance

(360) 694-8144 또는 (800) 752-9422

Senior Nutrition and Activities Program (SNAP)

이스트 카운티 (360) 835-8321

뱅크버 (360) 696-8158

Wellness Clinic

(360) 798-2918

정보 및 소개 서비스

다음과 같은 방법을 통해 클라크 카운티에서 주거, 의료, 법률, 교통, 지역 사회 그룹 및 지원 그룹에 대한 추가 정보를 구하실 수 있습니다.

- 211로 전화
- 정보 및 소개 웹사이트(www.irccv.org) 이용

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

기타 이용 가능한 클라크 카운티 리소스

직업 훈련

Clearview Employment Services Columbia River Mental Health Services

PO Box 1337

Vancouver, WA 98666

(360) 737-2801

업무 시간: 월요일—금요일, 오전 8시 30분—오후 5시

기타 성인용 서비스

Adult Protective Services

(360) 397-9500

Alzheimer's Association

(800) 733-0402

Area Agency on Aging for SW Washington

(360) 694-6577

Battle Ground Senior Center

(360) 687-5312

Camas Senior Center

(360) 834-5307

Home and Community Services

(360) 397-9500

PIHP에서 비용을 부담하는 서비스

정신과 치료 제공자 네트워크에는 다음과 같은 서비스를 제공하는 기관들이 속해 있습니다.

- 응급/위험 사항 중재
- 사정 및 평가
- 케이스 관리
- 입원 치료
- 병원 변경 서비스
- 그룹 치료
- 가족 상담
- 개인 치료
- 약물 관리
- 동료 지원
- 거주 환경에서의 정신과 치료 서비스
- 고용 지원*
- 일시적 간호 위탁 서비스
- 지역 사회 훈련
- 통역 서비스

*DVR(Division of Vocational Rehabilitation)의 대기자 명단에 있는 사람에게는 제공되지 않음.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.

메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.

메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

필요한 서비스를 찾아 이용하는 방법

위험 상황에 처했을 경우에는 즉시

- ❖ 담당 의사나 치료사에게 전화하거나,
- ❖ 다음의 위험 사항 발생시 연락처 중 한 곳에 연락하십시오.

클라크 카운티 위험 사항 발생시 연락처

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: (800) 626-8137

메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560

TTY (360) 696-1925

아래 주소의 SW Washington Medical Center 응급실로 가실 수도 있습니다.

SW Washington Medical Center Emergency Department

400 NE Mother Joseph Dr.

Vancouver, WA

(360) 514-2064

응급 상황이 아닌 정신과 치료 서비스나 치료사의 도움이 필요하다고 느끼실 때에는 다음과 같이 하실 수도 있습니다.

1. 본 안내서의 정신과 치료 기관 목록에서 선택하여 전화를 하거나 방문하십시오.

2. 클라크 카운티 행동 건강 서비스(전화번호: 1-800-410-1910(수신자 부담) 또는 360-397-2130)에 연락하여 정신과 치료 기관을 소개 받으십시오. 치료 관리 직원이 귀하의 특정 요구에 가장 적합한 서비스를 제공하는 기관의 선별을 도와 드릴 수 있습니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.

메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

기밀 보장을 받을 권리

귀하의 나이가 만 13세 이상인 경우에는 귀하의 허가 없이 그 누구도 귀하의 치료 내력에 관한 정보를 얻을 수 없습니다.

귀하의 정신과 치료 기관의 고객 서비스 담당자에게 요청하여 언제든 귀하의 치료 기록 사본을 얻을 수 있습니다. (이 때, 복사료가 청구될 수도 있습니다.)

그러나, 다른 사람이 귀하의 기록을 볼 수 있도록 하기 위해서는 90 일 동안 유효한 서면 공개 동의서에 서명하여 귀하의 기록이 공개될 수 있도록 허가하셔야 합니다.

- ❖ 귀하를 비롯하여 귀하가 받는 서비스에 대한 정보는 기밀로 유지됩니다. 주 및 연방 법에 의해 귀하의 개인 정보가 보호됩니다.
- ❖ 귀하의 정신과 치료 관리사가 다른 사람과 귀하의 치료에 관해 논 의할 수 있도록 허가하는 공개 동의서에 서명하실 수 있습니다.
- ❖ 공유해도 좋은 정보를 선별하실 수도 있습니다.
- ❖ 귀하의 정보를 구해도 좋은 사람이나 시설을 선별할 수 있습니다.
- ❖ 언제든 동의서를 철회할 수 있습니다.
- ❖ 어떠한 특정 상황에서는 법에 의해 서비스 제공자에게 귀하에 관한 제한된 정보가 제공되도록 허락됩니다. 이는 귀하가 본인 또는 타인을 해하는 것을 방지하기 위한 것입니다.

여러분이 서비스에 등록된 사람의 가족 또는 친구인 경우에는 그 사람의 기록을 액세스할 수는 없으나 정보를 제공할 수는 있습니다. 즉, 정신과 치료 관리사는 여러분에게 허가 없이는 아무 것도 이야기할 수 없으나 여러분의 이야기를 들을 수는 있습니다. 정신과 치료 전문가는 또한 여러분에게 그 사람의 병에 대한 일반적인 정보를 제공해 드릴 수 있습니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.

메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

받고 있는 서비스에 만족하지 않는 경우 (계속)

서면 고충 접수에서 심리 요청(필요한 경우)에 이르기까지 전체 과정은 30 일을 초과하지 않을 것입니다. 구두로 고충 접수를 하고 문서로 작성하는 데 도움이 필요한 경우에는 고충 처리 담당 부서에 도움을 요청하실 수 있습니다.

- ❖ 귀하의 고충에 관해 어떠한 결정을 내리게 되는 경우 이에 대한 이유 및 심리 요청을 할 수 있는 권리에 대해 귀하에게 서면으로 통지해 드릴 것입니다.
- ❖ 고충이 서비스 수혜를 위한 귀하의 자격, 등록 또는 의료 필요에 관한 것이며 다음과 같은 경우 해당될 때에는 심리를 요청할 수 있습니다.
 - 고충에 대해 내린 결정이 귀하에게 불리할 때.
 - 고충 서면 제출 후 30 일 이내에 RSN 으로부터 서면 답변이 없는 경우.
 - RSN 이 지역 사회 정신과 치료 갱생 서비스를 긴박하게 필요로 하는 등록된 서비스 수혜자를 거부하고 등록된 수혜자가 서면으로 고충 접수를 하는 경우.
- ❖ 클라크 카운티로부터 기밀로 유지되는 만족도 조사에 초대받을 수 있습니다. 귀하의 자발적인 의견은 귀하가 받으시는 서비스를 향상시키는 데 도움이 될 것입니다.

불만 사항은 정신과 치료 서비스와 관련하여 귀하의 염려 사항을 구두 또는 서면으로 나타낸 **비공식적** 표현을 말합니다.

고충 접수란 귀하의 정신과 치료 서비스와 관련된 문제를 해결하기 위한 **공식적인** 절차를 말합니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

교통편 제공

메디컬 쿠폰을 수령한 후 약속 장소로 가는 데 어려움이 있으신 경우에는 약속 장소까지 무료 교통편이 제공될 수도 있습니다.

무료 교통편 수혜 자격 확인처:

메디케이드 교통편 지원

월요일—금요일

오전 8 시—오후 5 시

(360) 694-9997

(800) 752-9422: 클라크 카운티 외부에서 전화하는 경우

클라크 카운티 밖에서 여행하는 경우

귀하께서 미국의 다른 곳을 여행하거나 방문하실 수도 있다는 사실을 잘 알고 있습니다.

클라크 카운티 RSN 은 응급 정신과 서비스에 대한 비용만 부담할 것입니다. 클라크 카운티 밖에서 응급 정신과 서비스를 받을 때에는 언제든지 그러한 응급 서비스를 제공하는 임상이나 병원에서 가능한 **빨리 클라크 카운티 행동 건강 서비스(전화번호: 1-800-410-1910)에 연락하여** 귀하의 상황 및 귀하에게 필요한 서비스에 대해 논의해야 합니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

클라크 카운티 내 서비스 제공 참여 기관

다음과 같은 기관의 직원들은 시각 또는 청각 장애자나 에이즈 환자는 물론 아동, 소수 민족, 노인들을 지원하는 일을 비롯하여 다양한 전문 능력을 보유하고 있습니다. 정신과 관련 치료 센터에서 귀하의 특정 요구를 만족시키는 서비스를 제공하지 못하는 경우에는 그러한 서비스를 제공하는 다른 기관을 소개받으실 수도 있습니다.

위험 사항 대처 서비스

주 7일, 하루 24 시간 위험 사항 대처 서비스를 이용하실 수 있습니다. 아래 전화번호를 이용하십시오.

클라크 카운티 위험 사항 발생시 연락처

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화 번호: (800) 626-8137

메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화 번호: (360) 696-9560

TTY: (360) 696-1925

어느 번호로 전화하든 **위험 사항 중재 전문가**가 모든 연령의 주민들을 위한 지원, 사정 및 가정내 안정을 위한 도움을 제공할 수 있습니다. 또한 **카운티 지정 정신과 치료 전문가**가 자발적 입원 및 강제 입원에 대한 지속적인 상담 및 사정을 해드릴 수 있습니다.

CMCO-Children's Mobile Crisis Outreach

CMCO 프로그램은 클라크 카운티의 아동, 청소년(만 18 세 미만) 및 그들의 가족을 위한 24 시간 위험 사항 중재 및 구제 프로그램입니다. CMCO 에 관하여 질문이 있으신 경우에는 사무실(전화번호: (360) 993-3000)로 전화하여 CMCO 프로그램 담당자를 찾으십시오. 위험 사항에 처하신 경우에는 클라크 카운티 위험 사항 발생시 연락처(전화번호: (800) 626-8137)로 전화하십시오.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.

메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

받고 있는 서비스에 만족하지 않는 경우

- ❖ 불만 사항에 대해 직접 기관에 연락하실 수 있습니다. 각 기관에는 고객 서비스 담당자가 있어 귀하의 서비스에 관한 질문, 염려 사항 또는 불만 사항에 대해 도와드릴 수 있습니다.
- ❖ 정신과 치료 관련 고충 처리 담당 부서에 연락하시면 귀하의 불만 사항 해결을 도와드릴 수 있습니다.

정신과 치료 관련 고충 처리 담당 부서

1610 C Street, Suite 201, P.O. Box 5000

Vancouver, WA 98666-5000

(360) 397-6465, 수신자 부담: 1-877-397-6465

TTY: (360) 397-6065

업무 시간: 월요일—금요일, 오전 8시—오후 5시

클라크 카운티 행동 건강 서비스(전화번호: (360) 397-2130)에 연락하여 불만 사항 해결을 위한 도움을 받으십시오. 가능한 10 일 이내에 귀하의 불만 사항을 해결해 드릴 수 있도록 모든 노력을 기울일 것입니다. 귀하의 불만 사항이 해결이 안되는 경우에는 서비스 제공자나 RSN 에 고충 접수를 하실 수 있습니다. 고충 접수를 하는 경우 다음과 같은 것을 기대하실 수 있습니다.

- 고충 처리 완료 후 5 년 동안 귀하의 케이스 파일과 별도로 고충 접수에 대한 모든 기록이 기밀 파일로 보존됩니다.
- 귀하를 도울 사람을 직접 선택하실 수 있습니다.
- 고충 처리 담당 부서 직원이 고충 처리 전 과정에 걸쳐 귀하를 도와드립니다.
- 공식적이든 비공식적이든 보복은 일어나지 않을 것입니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.

메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

약물 복용시 주의해야 할 사항

- ❖ 담당 의사가 **처방한 약물만** 복용해야 합니다.
- ❖ 해당 약물의 부작용에 대해 알고 있어야 합니다. 이상한 부작용이 발생하는 경우에는 즉시 의사에게 연락해야 합니다. **한시라도 기다리지 마십시오.**
- ❖ 두 명 이상의 의사로부터 처방된 약물이 있는 경우에는 의사에게 그러한 **모든** 약물에 대해 알려야 합니다.
- ❖ 약국 진열대에서 구할 수 있는 “처방이 필요없는” 약물을 복용하기 전에 그러한 약물이 귀하에게 안전한지 반드시 의사에게 문의하십시오.
- ❖ 의사의 지시대로 약물을 복용하십시오. 귀하가 생각하는 식으로 복용해서는 안됩니다. 귀하에게 맞는 약물 복용 방법에 대해 의사와 상의하십시오.
- ❖ 일부 음식 및 음료는 귀하에게 처방된 약물과 함께 섭취할 수 없음을 반드시 주지하십시오.
- ❖ 알코올이나 마약을 복용하시는 약과 함께 **섞지 마십시오.** 귀하가 복용하시는 일부 약물은 알코올이나 마약과 함께 섞어 사용했을 때 아주 위험한 부작용을 유발할 수 있으며, **귀하를 사망에 이르게 할 수도 있습니다.**
- ❖ 약효를 보려면 어느 정도 시간이 필요하다는 사실을 잊지 마십시오.
- ❖ 반드시 약물이 떨어지기 **전에** 재조제하도록 하십시오. 최소한 1주일 전에 재조제하도록 하십시오.
- ❖ 다른 사람의 약물을 절대 복용하지 마십시오.
- ❖ 어떠한 변화를 느낄 때에는 의사에게 보고하십시오.

담당 치료사나 의사에게 만족하지 않는 경우

귀하에게는 주치의(의사, 상담원, 케이스 관리자, 치료사)나 치료 제공 기관을 다음과 같은 조건에 따라 변경할 권리가 있습니다.

- ❖ 이유에 상관없이 1억년에 한 번.
- ❖ 당해 역년에 더 변경을 하기 위해서는 문서화된 정당한 사유가 필요함.
- ❖ 치료 제공자에게 원하는 변경 내용 및 그러한 변경을 원하는 이유에 대해 통보해야 함.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

클라크 카운티 내 서비스 제공 참여 기관

SW Washington Medical Center

미모리얼 건강 센터(Memorial Health Center) (360) 514-2000
PO Box 1600
3400 Main Street
Vancouver, WA 98668
(360) 514-2244 – TTY (해당 프로그램 담당자를 찾으십시오)

정신과 입원 병동(Inpatient Psychiatric Unit) (360) 696-5044
정신과 입원 병동은 단기 입원용으로 설계되어 있으며 보통 약물 치료 관리, 작업 요법, 그룹 치료, 정신과 담당 간호사, 정신과 의사 및 기타 의료진과의 일대일 면담, 그리고 퇴원 계획 등의 서비스가 이루어집니다.

가정 방문 서비스

Elahan Place (360) 253-6019
7415 NE 94th Ave.
Vancouver, WA

성인을 위한 가정 방문 사회 복귀 지도 및 치료 서비스와 위험 사항 발생시 일시적 간호 위탁 서비스를 제공합니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

클라크 카운티 내 서비스 제공 참여 기관

외래 환자 서비스

Mental Health Northwest (360) 906-8336
1601 E 4th Plain Blvd, Bldg. A-8
Vancouver, WA 98668
(360) 695-9690 – 팩스

업무 시간: 월요일—수요일, 오전 8시—오후 7시
목요일, 오전 8시—오후 6시 30분
금요일, 오전 8시—오후 4시 30분

노숙자, HUD 및 PATH를 위한 여러 가지 보조금을 비롯하여 PACT (Program of Assertive Community Treatment) 등의 프로그램을 제공합니다.

Southwest Washington Medical Center

미모리얼 건강 센터(Memorial Health Center) (360) 514-2000
PO Box 1600
3400 Main Street
Vancouver, WA 98668
(360) 514-2244 – TTY (해당 프로그램 담당자를 찾으십시오)

ADAPT 프로그램 (360) 696-5300
업무 시간: 월요일—금요일, 이른 아침부터 늦은 오후까지

Southwest Washington Medical Center의 ADAPT 프로그램은 24시간 치료는 필요하지 않으나 짧은 기간 동안 보다 집중적인 치료를 필요로 하는 분들이 입원 대신 선택할 수 있는 대안입니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

강제 입원

다음과 같은 경우에는 귀하의 의지와 상관없이 입원 치료를 받아야 하실 수도 있습니다.

- ❖ 본인 스스로에게 위험이 되는 경우.
- ❖ 타인에게 위험이 되는 경우.
- ❖ 심한 질환(정신 질환으로 인해 스스로 의식주 해결이 불가능한 경우).

법에 의해 다음과 같은 사항이 적용됩니다.

- ❖ 법원의 명령이 없이는 72시간(주말 및 휴일 포함 안됨) 이상 입원시킬 수 없습니다.
- ❖ 강제 입원을 지속시키기 위해서는 추가적인 법적 조치가 필요합니다.
- ❖ 귀하에게 무료 법률 대변 서비스가 제공됩니다.

다음과 같은 경우에는,

- ❖ 입원 치료를 받아야 하나 서비스 허가를 받을 수 없는 경우나
- ❖ 귀하의 권리와 관련하여 도움이 필요한 경우

스스로 혹은 귀하 대신 다른 사람이 아래로 연락할 수 있습니다.
정신과 치료 관련 고충 처리 담당 부서(전화번호: (360) 397-6465,
수신자 부담: 1-877-397-6465).

최초 면담에서 이루어지는 것

정신과 치료 기관 중 한 곳과의 처음 면담(사정)에서 귀하의 정신과 치료를 위해 필요한 것이 무엇인가를 알아내는 데 도움을 받을 수 있습니다. 치료사와 함께 협력하여 특정 목표를 세우고 귀하에게 가장 이로운 서비스 종류를 개발하게 될 것입니다. 이 과정에서 알아낼 수도 있는 추가 문제를 충족시키기 위해 지역 사회의 다른 기관을 소개받게 될 수도 있습니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

소비자로서 귀하의 의무

귀하에게는 다음과 같은 의무가 있습니다.

- ❖ 귀하의 정신과 치료 제공자에게 귀하의 현주소 및 전화번호를 항상 알릴 의무.
- ❖ 요청시 귀하의 메디컬 쿠폰 또는 보험 정보를 제시할 의무.
- ❖ 정해진 약속 시간에 맞추어 정시에 도착할 의무.
- ❖ 약속 취소시 가능한 24시간 전에 사전 통지할 의무.
- ❖ 약속 취소시 약속을 다시 정할 의무.

고지에 입각한 동의

고지에 입각한 동의란 약물이나 치료에 관한 모든 자세한 내용을 설명들은 후 이에 대해 동의하는 것을 말합니다. 다음과 같은 사항에 대한 설명을 들게 될 것입니다.

- ❖ 치료를 통해 기대되는 모든 결과.
- ❖ 가능한 부작용.
- ❖ 이용 가능한 대체 치료.

고지에 입각한 동의를 하기 위해서는 제안된 치료가 귀하에게 이로운지 여부를 스스로 판단할 수 있도록 모든 사실을 알고 계셔야 합니다. 모든 사실을 알고 난 후에는 제안된 치료를 거부하실 권리가 있습니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

클라크 카운티 내 서비스 제공 참여 기관

Children's Center

(360) 699-2244

415 W. 11th Street
Vancouver, WA 98660
(360) 699-1900 TDD

업무 시간: 월요일—금요일, 오전 8시—오후 5시
화요일 및 수요일은 연장 근무

Children's Center에서는 솔루션 중심의 치료 모델을 활용하여 가정 또는 학교에서의 위험 사항부터 시작하여 심각한 정신 질환에 이르기까지 광범위한 문제를 해결합니다. 본 기관에서는 가족 중심적인 치료 접근 방식을 이용하며, 치료사들은 긍정적이며 절대 비판적이지 않습니다. 이들은 가족의 중요성과 개개인의 능력에 중점을 둡니다. 자녀의 모든 치료 단계와 서비스 계획 수립 과정에 부모가 참여하도록 초청됩니다.

Children's Home Society of Washington

(360) 695-1325

309 W. 12th Street
Vancouver, WA 98660

업무 시간: 월요일—금요일, 오전 9시—오후 5시

Children's Home Society는 워싱턴 주 전역에 걸친 사설 비종파 비영리 단체로서 아동 및 가족을 위해 봉사합니다. Children's Home Society는 허가 받은 정신과 치료 기관으로서 폭넓은 가족 지원 서비스는 물론 아동 및 가족을 위한 상담 서비스를 제공합니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

클라크 카운티 내 서비스 제공 참여 기관

Columbia River Mental Health Services (360) 993-3000
6926 E. Fourth Plain Blvd.
Vancouver, WA 98666
(360) 993-3003 신규 환자용, (360) 993-3250 위험 사항 발생시 TDD

Columbia River Mental Health Services에서는 아동, 성인 및 노인들을 위한 서비스를 제공합니다. 아동 및 가족 상담, 가정 방문 상담, 심리 치료, 케이스 관리, 병원 대안 서비스, 직업/교육 서비스, 이원적 진단 및 회복 서비스를 제공합니다.

Catholic Community Services (360) 567-2211
9300 NE Oak View Dr., #B, 2nd Floor
Vancouver, WA 98662

Catholic Community Services Family Preservation은 다양한 정신과 관련 문제를 안고 있는 아동 및 청소년들에게 위기 안정을 비롯하여 종합적인 서비스를 제공하는 비영리 프로그램입니다. 이 기관은 가족 중심적인 팀워크를 바탕으로 가족의 가치를 지지하는 것을 자랑으로 여깁니다. 주 7일, 하루 24시간 도움을 필요로 하는 가족을 위해 직원들이 대기하고 있습니다.

Family Solutions (360) 695-0115
1104 Main Street #500
Vancouver, WA 98660

Family Solutions는 아동 및 가족에게 가능한 최고 품질의 가장 종합적인 서비스를 제공하는 것을 사명으로 합니다. Family Solutions의 많은 직원들은 의료 허가를 가지고 있을뿐 아니라 그들 자신이 입양 부모, 보호자 또는 입양자이며, 한 명은 수양 가정에서 살은 경험이 있습니다. 이들은 가족의 중요성을 매우 잘 알고 있으며 이에 대한 많은 지식을 갖추고 있을 뿐만 아니라 가족의 가치를 지지합니다. 이들은 가족과 아동을 대하는 기관의 구조는 물론 본인들의 삶 속에서 팀 지향적인 가족의 가치에 기반한 접근 방식을 지지할것을 약속합니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

소비자로서 귀하의 권리 (계속)

- ❖ 제안된 어떠한 치료든 거부할 권리.
- ❖ 차별 없이 귀하의 성별, 인종, 출신 국가, 언어, 나이, 장애 및 성적 경향을 잘 이해하는 치료를 받을 권리.
- ❖ 성착취 또는 성희롱을 당하지 않을 권리.
- ❖ 진료 기록을 검토하고 개정 또는 수정할 기회를 제공받을 권리.
- ❖ 기대 효과 및 발생 가능한 부작용을 포함하여 처방된 모든 약물에 대한 설명을 들을 권리.
- ❖ 기밀 보장을 받을 권리.
- ❖ 자세한 정보에 근거한 결정을 내릴 수 없는 경우 물리 치료 및 정신과 치료에 관한 귀하의 선택 및 선호에 대해 사전에 지시할 권리.
- ❖ 서비스 거부, 종료, 중단 또는 삭감에 대해 상소하고 최소한 공정한 심리 판사가 귀하의 상소를 심리할 때까지는 서비스를 계속 받을 권리.
- ❖ 메디케이드 자격이 있는 경우 귀하의 치료 요구를 충족시키기 위해 의료상 필요한 모든 서비스를 받을 권리. 의견 차이가 있는 경우 어떠한 의료 서비스가 필요한지에 대해 지역 지원 네트워크(RSN: Regional Support Network) 내의 제공자로부터 제2의 다른 의견을 구할 권리.
- ❖ 귀하의 권리가 위반되었다고 믿는 경우 불만 사항을 고충 처리 담당 부서, 지역 지원 네트워크 또는 서비스 제공자에게 신고할 권리. 고충이나 불만 사항을 신고한다고 해서 어떠한 형태의 보복이든 받아서는 안됩니다. 요청시 고충 처리 담당 부서에서 고충 접수를 도와드릴 수 있습니다.

귀하의 권리가 위반되었다고 여겨지는 이유가 있을 경우에는 불만 사항을 신고하십시오. 불만 사항이나 고충을 신고한다고 해서 서비스가 상설되거나, 차별 당하거나, 학대받지 않을 것입니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

정신과 치료 수혜 자격이 거부된 경우 (계속)

해당 기관, 클라크 카운티 DCS 또는 정신과 치료 관련 고충 처리 담당 부서에 불만 사항이나 고충을 신고할 수도 있습니다. (각 기관에 양식이 구비되어 있습니다.)

클라크 카운티 RSN 직원들은 전문가들과 지속적으로 협력하여 귀하의 정신과 치료 서비스를 제공하는 데 있어 최고의 의료 기준을 따르도록 보장합니다. 이러한 서비스는 연구 결과 귀하의 특정 정신과 치료 필요를 보살피는 데 최상인 것으로 옹호되는 것들입니다.

클라크 카운티 RSN 은 허가받지 않은 공중 정신과 치료 서비스에 대해서는 책임지지 않습니다.

소비자로서 귀하의 권리

정신과 치료 서비스를 받는 소비자로서 귀하에게는 서비스와 함께 수반되는 권리와 의무가 있습니다. 워싱턴주 법에 의거하여 귀하에게는 다음과 같은 권리가 있습니다.

귀하의 권리:

- ❖ 존경받으면서, 존엄스럽게 처우받고, 사생활과 개인 정보를 보호받을 권리.
- ❖ 귀하의 특정 요구를 만족시키는 치료 및 서비스 계획을 개발할 권리.
- ❖ 시민권 법 제 6편에 일치하는 어떠한 장애나 불편에 대한 편의를 도모하기 위해 공인 통역이나 수화 통역 서비스, 서면 자료 및 대체 형식 자료를 제공받을 권리. PIHP 제공자 네트워크로부터 이러한 서비스를 무료로 제공받을 권리.
- ❖ 응급 치료를 받기 위해 어떠한 병원이나 기타 환경이든 사용할 수 있는 권리.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

가족을 위한 리소스 센터

Children's Home Society of Washington (360) 695-1325
Vancouver Family Resource Center
309 W. 12th Street
Vancouver, WA 98660

업무 시간: 월요일—금요일, 오전 9시—오후 5시

Children's Home Society of Washington (360) 687-7126
North Clark County Family Resource Center
701 E. Main Street
Battle Ground, WA 98604

업무 시간: 월요일—금요일, 오전 8시—오후 5시

Children's Home Society of Washington (360) 835-7802
East County Family Resource Center
1702 "C" Street
Washougal, WA 98671

업무 시간:

월, 수 및 금요일: 오전 9시—정오

화요일: 오전 11시—오후 7시(정오부터 1시까지 점심 휴식)

목요일: 오전 9시—오후 5시(정오부터 1시까지 점심 휴식)

Children's Home Society of Washington 은 가족을 지원하기 위한 리소스 센터로서 아동 및 가족을 위해 봉사하는 전 주에 걸친 사설 비종파 비영리 단체입니다. 본 프로그램은 아동을 위해 그 가족과 함께 협력하는 일이 얼마나 중요한가에 대해 잘 알고 있습니다. 자녀에게 안전한 양육 환경을 제공하는 한 모든 가정은 “바르고 건전한” 가정이라고 할 수 있습니다.

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

전화를 하기 전에 준비해야 할 정보

- ❖ 생년월일.
- ❖ 주소.
- ❖ 의료 서비스 제공자의 이름, 주소 및 전화번호.
- ❖ 정확한 약속 날짜 및 시간.

담당 의사에게 알려야 할 내용

- ❖ 약효 유무에 상관없이 이전에 복용한 모든 약물.
- ❖ 회복을 위한 목표.
- ❖ 달성했으며 유지하고 싶은 치료 성과.
- ❖ 피하고 싶은 부작용.
- ❖ 약물 복용을 최소화하기 위해 습득했거나 습득하고 싶은 대처 기술.

담당 의사에게 질문해야 할 내용

질문 내용 목록을 미리 만들어 가지고 가십시오. 가지고 계신 모든 의문 사항에 대해 두려워 하거나 주저하지 말고 담당 의사에게 질문하십시오. 예를 들어, 다음과 같은 질문을 하실 수 있습니다.

- ❖ 제 진단 결과가 어떻습니까?
- ❖ 그러한 진단의 판단 근거는 무엇입니까?
- ❖ 어떤 종류의 약물을 제게 처방할 것입니까?
- ❖ 그러한 약물을 처방하는 이유는 무엇입니까?

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.

담당 의사에게 질문해야 할 내용 (계속)

- ❖ 그러한 약물 처방이 효과가 없음을 판단하기까지 얼마나 오래 기다려야 합니까?
- ❖ 그러한 약물 처방의 부작용에는 어떠한 것들이 있습니까?
- ❖ 그러한 부작용이 의미하는 것은 무엇입니까?
- ❖ 그러한 부작용이 저에게 어떠한 영향을 미칩니까?
- ❖ 제게 처방한 모든 약물 목록을 얻을 수 있을까요?
- ❖ 저의 다른 의사에게 뭐라고 말해야 합니까?
- ❖ 이 약물을 제가 현재 복용하고 있는 다른 약물과 함께 복용해도 괜찮습니까?
- ❖ 이 약물로 회복될 수 있습니까?
- ❖ 회복을 위해 그 밖에 제가 할 수 있는 일은 무엇입니까?
- ❖ 약물을 복용하는 것을 잊었을 경우에는 어떻게 해야 하나요?

정신과 치료 수혜 자격이 거부된 경우

상담원과의 처음 상담에서 귀하의 자격 여부 판단을 도와드립니다. PIHP에서 지원되는 서비스만이 메디케이드 자격을 갖춘 소비자에게 이용 가능합니다. 서비스 수혜 자격이 거부되면 귀하에게 서면 통지가 전달됩니다. 여전히 귀하에게 서비스 수혜 자격이 있다고 느끼시는 경우에는 아래에 나열된 곳에 연락하여 귀하의 케이스에 대한 검토를 요구하실 수 있습니다.

1. 귀하가 서비스를 받고 계신 기관의 고객 서비스 담당자.
2. 클라크 카운티 행동 건강 서비스(전화번호: (360) 397-2130)의 품질 관리자(Quality Manager).
3. 클라크 카운티 고층 처리 담당 부서(전화번호: (360) 397-6465, 수신자 부담: 1-877-397-6465).

24시간 위험 사항 대처 서비스

메디케이드 자격을 갖춘 소비자용 전화번호: 1-800-626-8137.
메디케이드 자격이 **없**는 소비자용 전화번호: (360) 696-9560.